

大公園靈糧堂日程表 BOLGPC Meeting Schedule

日期 Date	聚會 Meeting	時間 Time	地點 Location	聯絡人 Contact
日 Sun	英文歡慶 English Celebration	09:00-10:30	LIVE	辦公室 Office 949-600-7780
	華語歡慶 Chinese Celebration	11:00-12:30	STREAM	
	華語成人主日學	09:15-10:45	ZOOM	張牧師 / Peter Cho
	英語青年主日學 English Youth Sunday School	11:30-13:30	ZOOM	Ken Wu 714-495-9988 Annie Lo 949-295-6759
	英語兒童主日學 English Children Sunday School	11:00-11:45	ZOOM	Quenna Chen CMDQNA@gmail.com
	詩班練唱 Choir	13:15-14:30	-	Lily Tu 949-887-2164
	主日小組 Sunday Cell	13:30-15:00	-	徐英惠 714-600-0909
	親密之旅小組	14:00-15:30	ZOOM	Robert Tseng 949-439-9414
	英語夫婦小組 English Young Couples	11:30-12:30	ZOOM	Richard Loon 949-501-6288 Emily Loon 949-266-7003
二 Tue	媽媽學堂 Mom-In-Touch	10:30-12:00	ZOOM	Esther Chang 714-673-1364
三 Wed	長輩小組 Senior Group	10:30	-	涂和生 949-887-2966
四 Thu	英語會話班(上午) English Conversation Class	09:15-12:15	ZOOM	辦公室 Office 949-600-7780
	靈糧小組 BOL Cell	10:00	-	Grace Hsu 909-210-7516
五 Fri	英語大專 English College Group	20:00-22:00	ZOOM	Jack Ho / Joyce Lee
	英語青少年 English Youth	19:30-21:30		Annie Lo 949-295-6759
	華語大專/社青小組 Mandarin College & Career Cell	20:00-22:00		April Sun 312-678-9502 Esther Chang 714-673-1364
	謙卑家庭小組 Meek Cell	19:30-21:30	ZOOM	陳素宜 949-351-8989
	活水小組 Living Water Cell	20:00-22:00		Peter Cho 949-733-8800
	得勝小組 Victory Cell	19:30-22:00		Helen Lo 949-295-6746
	流奶與蜜小組 Flowing Milk & Honey Cell	19:30-22:00		張牧師 714-262-6961
	果子小組 Fruit Cell	19:30-22:00		Howard Chen 949-379-4880
六 Sat	健行小組 Hiking Group	8:00	-	Helen Lo 949-295-6746
	英語社青 English Young Adult	19:00-22:00	ZOOM	Daniel Chang 714-262-6963
	喜樂恩泉小組 Joy Spring	20:00-22:00		Robert Chi 949-279-4154
Sun	靈糧中文學校 BOL Chinese School	13:30-16:15	2 F / ZOOM	Howard Chen 949-379-4880



大公園靈糧堂

BREAD OF LIFE GREAT PARK CHURCH

敬拜讚美 • Praise & Worship • 小組教會 • Cell Church

聖靈更新 • Holy Spirit Renewal • 全地轉化 • Global Impact

建造榮耀的教會 • Building A Glorious Church

使萬民作主的門徒 • Make Disciples of All Nations

2021/7/25

耶穌進前來，對他們說：「天上地下所有的權柄都賜給我了。所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗，凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」《馬太福音 28:18-20》

Then Jesus came to them and said, "All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age." [Matt 28:18-20, NIV]

2 Faraday, Suite B, Irvine CA92618

Phone: 949-600-7780

Office Hours: Tue - Fri 9:00 am - 6:00 pm

Email: bolgpcchurch@gmail.com

<http://www.bolgpc.org>


7/25/2021 主日崇拜 Sunday Worship

今日信息: 張玉明 牧師 Message: Pastor Joseph Chang

ANNOUNCEMENTS 報告事項

來敬拜主 Worshipping through	
Worship	詩歌敬拜
Prayer	牧禱
Offering	奉獻
Welcome / Announcement	歡迎 / 報告
Message	信息
Response	回應 / 服事
Benediction	祝禱

普世宣教 (日本) Worlds Mission (Japan)

		
基督教 Christians	0.5%	

Japan faces many crises. Even its leaders called it “a superpower without a moral compass”. Many lack hope or confidence in the future. Young people struggle the most. The constant threats of earthquakes, economic decline, and social isolation leave many people open to spiritual matters. The government alone cannot solve Japan’s social problems. This gives the Church a chance to engage with society. Pray that the Church might become prominent in Japan through ministries of compassion, kindness, and love.

日本面臨許多危機，甚至其領導人也稱其為“沒有道德指南的超級大國”，許多人，尤其是年輕人族群對未來缺乏希望或信心。地震、經濟衰退和社會孤立的持續威脅，促使許多人對屬靈的事情持開放態度，單靠政府無法解決日本的社會問題，這使教會有機會與社區產生對話與連結。祈求教會通過仁慈和愛心的事工，在日本彰顯神的國度。

1. Praise the Lord! There will be baptisms for Jing Zhang and Chang Gao today (7/25) at 4pm. If you would like to celebrate with us in-person, please contact with Sue Chen (949 351 8989). There will also be live stream via Zoom. (ID:9496007782, PW: JesusIsGod)

讚美主! 本主日 (7/25) 下午 4 點，張靜、高暢 將受洗成為 神的兒女。如果您想要參加現場浸禮，請跟 Sue Chen (949 351 8989) 聯絡。同時也會有 Zoom 的實況轉播。(ID:9496007782, PW: JesusIsGod)

2. BOL Chinese school starts accepting the registration for the 2021-2022 school year. Parents can download the registration form at church website or register online .

靈糧中文學校開始接受 2021-2022 學年度的報名。報名可使用教會的網路報名或到教會網頁下載報名表填寫。 < <http://bolgpc.org/news> >

3. Pastor James Yeh will go to the mission field soon to train future Chinese church leaders through music ministry. However, his challenge ahead is extremely difficult, and urgently needs our prayers. If you are moved to support his ministry financially, please write your check payable to **Developing Leaders Ministries (or D.L.M.)** with a memo for **supporting James Yeh**, and send it to **P.O. Box 3921, City of Industry, CA 91744**. Or you may email him directly at chunminyeh@hotmail.com

葉俊明牧師將於近期前往宣教禾場，藉音樂事工培訓未來華人教會領袖，然而他在前方的挑戰極其艱鉅，急需我們在後方為他禱告與支持。倘若您有感動願意在他的事工有份，抵稅奉獻抬頭請寫 **Developing Leaders Ministries (或 D.L.M.)**，在備註欄註明**支持 James Yeh**，並至 **P. O. Box 3921, City of Industry, CA 91744**。或直接以電郵與他聯繫 chunminyeh@hotmail.com。願神紀念您的擺上!

4. Cell Leaders please join the monthly meeting today (7/25) at 1:15 pm. 本主日(7/25) 下午 1:15，實體小組長月會，請小組長預留時間參加。

5. We will have communion next Sunday (8/1). If you participate the worship through live streaming at home, please prepare the unleavened bread and a glass of grape juice or grape wine for communion.

下週日是主餐主日(8/1)，請在家透過直播參加主日的弟兄姊妹，簡單預備無酵餅、以及小杯葡萄汁或葡萄酒 與我們一同在主日領受聖餐。

FINANCIAL REPORT 財務報告

	Budgeted weekly Income 每週預算奉獻	Last Week Income 上週奉獻	7/21/2021 Actual Bank Balance 銀行現有存款
General Fund 經常費基金	\$9,400	\$7,250	\$104,891
Building Fund 建堂基金		\$0	\$360,136
Church Plant Fund 植堂基金			\$190,366
Total Bank Balance 銀行現有存款總合			\$655,393

Building Fund Status - 2 Faraday 建堂基金		
Inception To Date 累積總額		
Building Purchased 購堂費用	(\$6,425,000)	
Escrow Closing Cost 契約費用	(\$22,767)	
CUP & Other Expenses 政府申請及其他費用	(\$48,525)	
Construction Cost 建築費用	(\$237,518)	
Cumulative Monthly Mortgage Interest 累積每月貸款利息	(\$512,741)	
Property Tax 財產稅	(\$44,996)	
Monthly Allocation from General Fund 累積每月從經常費基金轉入	\$422,000	
IPD Rent 累積房租收入	\$386,095	
Fund Received 已收奉獻款	\$2,717,512	
Equity from Sale of 9943 Muirlands Building 賣屋收入	\$385,862	
Loan from Members 會友貸款	\$110,000	
One Million Loan from Members 2021 會友百萬貸款	5 year loan	\$208,000
	Donation	\$102,236
First General Bank Loan 大通銀行貸款	\$3,319,978	

THANKSGIVING & PRAYER 感謝與代禱

1. Please pray for the recruitment of teachers in BOL Chinese School. May God bless GPC with loving and serving teachers to impact the community. You can contact pastor Chang (714-262-6961) or Lily (949-887-2164) for more information.

請為靈糧中文學校的師資代禱，願神為我們預備有愛心的基督徒老師，藉著祝福中文學校，來影響我們的社區。歡迎對中文教學有負擔的弟兄姐妹可以和牧師 (714-262-6961) 或是 Lily (949-887-2164) 詢問詳情。

2. Please pray for the church's loan refinance, and pray that the Lord will open the way for us, and the negotiation will go smoothly!

請為教會目前在與銀行討論重新貸款迫切禱告，求主為我們開路，與銀行的商議能順利！

3. Church has already chosen Ho's Remodeling as our contractor and will start construction on 7/31 Pray for the construction quality and worker's safe. Pray that church could obtain the 5 years' interest free load of 1 million from members.

教會一樓的新堂整建已決定於 7/31 開始施工，請為工班改建工程的素質與進展、施工的安全守望禱告。也繼續為建堂所需 100 萬美金的 5 年無息貸款同心禱告，仰望主的供應！

4. California have been completely re-opened. You can Join our Sunday service in person now. Please pray for our brothers and sisters adjusting well into the in-person worship service.

加州已經完全開放各場所，鼓勵弟兄姊妹參與實體主日崇拜。為弟兄姊妹們面對各項生活解封調整禱告，屬神的教會和百姓先活出靠主得勝的信心。